TRANSLATION NO. 146

DATE: Sept 196 8

## DDC AVAILABILITY NOTICE

ł

AD 678254

「日本」を記記の時代のためたいと

· · · · ·

1. J. H. C. S

1

1

ŝ,

.

3

ともうなる

This document has been approved for public release and sale; its distribution is unlimited.

DEPARTMENT OF THE ARMY Fort Detrick Frederick, Maryland Reproduced by the CLEARINGHOUSE for foderal Scientific & Technical Information Springfield Va. 22151

,

10

-----



## THIS DOCUMENT IS BEST QUALITY AVAILABLE. THE COPY FURNISHED TO DTIC CONTAINED A SIGNIFICANT NUMBER OF PAGES WHICH DO NOT REPRODUCE LEGIBLY.

Journal of Microbiology, Epidemiology and Immunobiology, (2); 78-83, 1956 On the Therapeutic Effects of Certain Protein Practions of Anti-Plague Serum

#141.

Semenova, E. L., Ponamareva, N. A., Tolstukhina, E. N., Kartashova, A. L., Abratova, G. F., Lopatukhina, L. G. and Durasova, M. N. AFrom the Moscow Institute of Vaccines and Serums, imeni Mechinkov, The

Central Asian Scientific Research-Institute and Government Control Inst.)

In connection with the fact that the protective actions of immune serums are associated with a determined portion of its albumen, at the present time, for therapeutic and prophilactic purposes, there are applications of cleansed and concentrated preparations, consisting mainly of globuline fractions. Thus, the successful use of injections of cleansed antitoxic and anti-infection serums is well known during diphteria, measles, snaerobic and other infections.

In order to obtain more effective preparations there are studies to further define the specific components of immune serum and implieve the method of cleansing and concentrating these preparations. In this respect the study of antiplague serum is necessary, because the required large injection of this preparation leads to a great albumen intoxication in many cases.

There has been little work on the problem of obtaining cleansed and concentrated antiplague serums, and also, their therapeutic and prophilactic properties.

The first works on the possibility of utilizing cleansed and concentrated antiplague serums, and also their effects, were conducted by Kaganov and Pokrovski. The muthors proved that the therapeutic antiplague serum could be freed from the ballast albumen, even though the concentrated preparation was not obtainable. Positive results are reported on by Harvey, Pairie and Grasset, but the data are insufficient. Thus, our problem was to establish whether or not certain protein fractions of antiplague serum possess therapeutic and prophilactic properties, and to what extent.

A liquid and dry gamma-globuline, liquid beta-globuline fraction and globuline of antiplague serum (so called dialysed serum) were subjected to study.

The gamma- and beta-globuline fractions were prepared in the Mechifikov Institute by the spirit sedimentation method. The dialyzed serum was prepered in the Central Asian Scientific Research Institute. Experiments were conduted on white mice, weighing 15-20 grams, and guinea pigs, weighing 250-400 grams.

One particularity in the determination of the characteristics of the serums was the dose introduced, it was significantly larger than that in analogic experiments. Thus, we injected, into the animals' right inguinal region, subcutaneously, 2500 microbe bodies, which is 250 MLD. The cultures were injected in the increased doses to obtain better comparative data and to conclude whether or not the certain fractions of protein of antiplague serum, being cleansed and concentrated, would rander a more effective action.

During the study of the prophilactic action, the fractions being studied were introduced once, simultaneous with the infection. During the determination of the therapeutic properties of the fractions, the injections were given 24-26 hours after infection and followed for 10 days, daily. The serum, as its fraction, was injected into the subcutaneous tissue of the peritoneal wall in volumes of 1 ml for guinea pigs, and 0.5 ml for white mice. Observations were conducted for 45 days, after which the animals were killed, dissected and their organs

bacteriological.y studied. Animals dying during the studies were also studied. As a control we used a therapeutic antiplague serum, series No. 653 (pure) and normal equine serum.

The control group animals also received the virulent plague cultures, but not the preparations.

The criteria of the effectiveness of the serums was served by the results of survivorship of the animals, and also data on the average life of the dying animals (post infection life).

Four tests in all were conducted, one on white mice and 3 on guines pigs.

The first orientating test on the study of the prophilactic properties of the liquid gamma-globuline fraction and liquid dialysed serum was conducted on 25 guinea pigs (5 per group). Results were as follows: the best protective characteristics, in contrast with the pure antiplague serum, were rendered by the liquid gamma-globuline fraction. Of 5 pigs receiving the test fraction, 3 lived. The average life of the pigs after infection was greater in this group (15 days) than the life of the control (8 days). In the groups receiving the dialyzed and pure antiplague serums, 4 pigs died. Those animals receiving the preparation, as well as those receiving the normal equine serum, died om the 5-7th day.

Having obtained results in the preliminary experiments on guines pigs which indicated the presence of protective properties in certain fractions of albumen of antiplague serum, we started our tests on mice. We studied the therapeutic action of various fractions. For this we divided 110 animals into 6 groups (5 groups of 20 and 1 of 10). The results are as follows: all those animals receiving the normal equine serum, or not any serum, died in periods from 1-8 days after infection (\$ of survirons equaled 0). It is necessary to note that those animals receiving the

normal equine serum died in somewhat earlier periods, in comparison with the control. Of those mice receiving the antiplague serum, series 653, 30% lived. Better results were obtained with the use of the liquid gammaglobuline fraction (40%), and liquid dialysed antiplague serum (45%). Thus, the preliminary tests on white mice also indicate the presence of therapeutic properties in the gamma-globuline fraction and dialysed serum.

After the preliminary tests on the mice, conforming experiments were conducted on gaines pigs (two tests).

Fifty guines pige were taken for the first best (5 groups). The test serums (liquid gamma-globuline fraction and dialysed serum) were introduced daily for ten days, 1 ml per day, for therapeutic results(the animals receiving the liquid gamma-globuline fraction received it for only 5 days because of insufficient preparation on hand.).

The results of this test can basically be considered analogical with those results obtained in the preliminary experiments on white mice and guinea pigs, with only one difference, the later test had a therapeutic effect expressed in the lenghtened post infection life of the animals (the culture was injected in doses of 250 MLD, and the test fractionone ml daily for 10 days). As in the preliminary tests, so here, the gamma-globuline showed the best therapeutic properties.

Having obtained results indicating the introduction of 1 ml of the test serum into the guines pigs does not insure life, but only extends the post infection life period, we decided to pin point the variations needed; introduce the preparation earlier, in smaller doses, etc. We also wanted to know what effect the test fraction had on the character of course of the experimental plague, what moments extended the predeath period.

To clearify the above, we ran a third test on 395 pigs. In this

test we studied the therepeutic properties of the liquid and dry gammaglobuline and the beta-globuline fraction. We introduced the aerums pure and in dilutions of 1:5, 1:10, 1:20, 1:30. Thus, we had 23 groups of pige, with 20 in each group. Also, the dose of serum in the first three days of treatment was two times greater. Thus, the doses introduced the pigs (test fraction and control) was 2 ml at the start of treatment and later only 1 ml. Daily, for ten days, we killed one animal from each group, subjected it to dissection and bacteriological study. The group receiving the beta-globuline fraction had only 5 animals, due to the lack of preparation, and therefore daily dissections were not made.

From the table it is seen that all the animals in the three control groups, including those receiving the pure antiplague serum, died in 5-12 days. There were deaths in the other groups also; in the group being treated with liquid beta-globuline and dry gamma-globuline, all the pigs died, only in the group receiving liquid gamma-globuline did some of the pigs survive (pure gamma-globuline and dilutions of 1:5 and 1:10). The percentage surviving was 30-50%. All the pigs died in those sub-groups receiving the liquid gamma-globuline in the smaller doses (1:20-1:30).

The post infection period of life was greatest in the group receiving the liquid gamma-globuline; next was the dry gamma-globuline, then betaglobuline and last-pure antiplague serum.

Thus, the most effective treatment was rendered by the liquid gammaglobuline fraction. Thus, there was a 30-50% survivorship among those pigs receiving this fraction, during the injection of 250 MLD; the remaining groups, animals treated with pure serum as well as the control, died in 6-19 days.

- Results of bacteriological study of the organs were as follows: in the control groups and in those animals receiving the normal equine serum,

there was a generalized process on the 2nd or 3rd day. Cultures of plagme baccilli were isolated from the lymph nodes, lungs, kidneys, liver, blood, etc. Somewhat different results were obtained with the use of the pure antiplague serum. The generalization of the process in these animals was prevalent on the 5th or 6th day. In those groups treated with dry and liquid gamme-globuline fractions the process was localized, regional. It was possible to isolate microorganisms from the place of injection of the culture or from the inguinal regional lymph nodes only.

Thus, these gamm-globuline fractions slowed the process to the 10th day or later, and localized the process.

A. G. Stogov studied the specificity of the test fractions. The specificity was determined with the aid of the precipitation reaction. The question was whether or not the test fractions possessed the antibody characteristics and, consequently, the ability to react with specific antigens. A capsule-somatic antigen was prepared from the plague culture according to Zhukov-Verezhnikow and Lipatov. The results obtained were as follows: a ring of precipitation with all the test seruns (pure antiplague, and also gamma- and beta-globuline fractions) was present if the antigen was added undiluted.

During the running of reactions with diluted antigens (1:2, 1:4, 1:5, and 1:16) the ring of precipitation was obtained only with the cleansed gamme, beta-globuline fractions. Consequently, both of these fractions possess the characteristics of specific antigens.

## CONCLUSIONS:

1. Certain fractions of antiplegue serum albumen (gamma- and betaglobuline, and also globuline in the form of dialyzed serums), being in---troduced into the organism of experimental ani-smale, renderé a therapeutic action. 2. The therapeutic characteristics are expressed greatest by the liquid cleansed concentrated gumma-globuline frection. This preparation surpasses the action of the original aniplague serum (series No. 653).

3. The introduction of the test fractions of antiplague seruns aids in the localization of the plague infection in the regional lymph nodes.

4. The gamma- and beta-globuline antiplaque serums possess characteristics of antibodies, which are expressed by the formation of a ring of precipitation during the addition of capsule-somatic antigens of cultures of plague microbes to them.

5. Because of the therspectic characteristics, and also the antibody characteristics of the gamma- and beta- globuline fractions, they can be used at the present, even though their full evaluation demands more study.

Zhukov-Vereshnikov, N. N., Immunology of Plague, M. --L., M., 1940.--Pirie, J. H. and Grasset E., Brit. Journ. Exp. Pathol., 1935, v. XVI, p. 126-128.

One(1) Table.

CONT	301			TESTED				GROUP	<b></b>	
:	8	U	#		4	N	ч	GROUP NUMBER		
<b>•</b>	Б	5	б		J	5	10	NURBER OF ANIMALS IN (	ROUP	
			Subcut meons	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			Subcu taneou	METHOD	INFE	
2500	2500	2500	2500		2500	2500	<b>5</b> 2500	DOSE (QUANTITY OF MICROBE BODIES)	CTION	
	Control(without treatment)	Normal equine serum	Pure antiplague serum (653)	Beta-globuline fraction etc.	Liquid cleansed concentrated	Dry cleansed, concentrared grame-globuline fraction etc.	Liquid cleansed, concentrated gamma-globuline fraction of anti-plague serum	IDENTIFICATION OF SERUN	<b>.</b>	
<b>•</b>			Subcutan eous				Subcutan eou	METHOD	INJECT. SERUI	
a	1	ŗ	1-2		1-2	1-2	1-2	DOSE (IN ml)	ION OF	
	б	б	, to		UI	1	7	DIED	RUDA	
	У <b>Г</b> #	5	15 <b>.8</b>		14.0	1	19.0	PERIOD OF LIFE AFTER INFECTION (DAYS)	NORES	
	0	•	0		•	I	u.	SURVIVED		
••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	•	0	0		0	ł	୪	S OF SURVIVORSHIP	Ť	
		ы	ы	N	J	10	J	DIED	DI DI	
		61	12.8		10.8	19.7	23•2	PERIOD OF POST*INFEC* TION LIFE (DAYS)	H L:5	
•		•	0		0	O	ζ	SURVIVED		
	Ţ								1	

. •

. ....

.

<i>.</i>	Ö	0		0	0	ଞ	\$ surviving		
	10	10		ত	10	6	DIED		LOGI
	6.2	11.3		12.4	13.8	16.3	POST INFECTION PERIOD	1	CAL SO
<u></u>	0	0		0	0	7	SURVIVED	-0	LUTIO
	0	0		0	- 0	Б	% SURVIVING	+	S
		5		וט	10	5	DIED		•
		10.5		10.8	12.6	14.6	POST INFECTION PERIOD	-	*
		- °		•	0	0	SURVIVED	2-0	•
	-	0		0	0	0	% SURVIVING		•
		. 10		J	10	Б	DIED		•
		9.5		10.9	9.6	10.7	POST INFECTION PERIOD	- /:	•
		0		0	0	0	SURVIVED	30	•
		0		0	0	0	<b>\$</b> SURVIVING	-	
					·			-	
,							1		
							•   		
							, ,		
•									

.

.